



Pour publication immédiate : le 29 octobre 2011

LE GOUVERNEUR, ANDREW M. CUOMO, ACTIVE LE PLAN D'URGENCE DE L'ÉTAT ALORS QUE LA TEMPÊTE DE NEIGE ARRIVE SUR LA RÉGION DE NEW YORK

Le Gouverneur de New York, Andrew M. Cuomo a activé aujourd'hui le Centre du plan d'urgence de l'État de New York alors qu'une tempête de neige précoce pour la saison s'abat sur certaines zones de New York.

« Alors que d'importantes chutes de neige et la pluie s'abattent sur certaines parties de l'État, nous avons mobilisé les ressources des agences de l'État afin de nous assurer que tous les résidents seront sains et saufs et que le nettoyage s'effectuera dans les plus brefs délais », a annoncé le Gouverneur. « Les routes sont glissantes et de nombreux arbres et câbles électriques sont tombés. Pour ces raisons j'encourage les automobilistes à éviter de conduire dans les zones affectées par la tempête et encourage les New-Yorkais à prendre toutes les précautions nécessaires. »

Le Gouverneur a demandé au Bureau de l'État de New York de Gestion des urgences (New York State Office of Emergency Management - OEM) d'ouvrir le Centre du plan d'urgence de l'État afin de s'assurer que les ressources et les équipements sont en position pour affronter la tempête. Les bureaux de l'OEM des comtés de Dutchess, Nassau et Orange ont aussi été activés.

Les New Yorkais des régions affectées devraient se préparer pour la possibilité de coupures de courant prolongées dues à la fois à la neige et aux feuilles sur les arbres causant la chute de branches sur les câbles électriques. La Commission du service public (Public Service Commission) travaille actuellement afin de s'assurer que les compagnies électriques et autres agences répondent au plus vite pour rétablir le courant aussitôt que possible quand des coupures ont lieu.

Le Bureau du gouverneur coordonne les efforts de réponse des agences et autorités pertinentes, y compris du Département des transports, de la Police d'État de New York, de l'Autorité des péages, de la Commission des services publics, de l'Autorité électrique de Long Island, du Bureau d'État de la gestion des urgences, des Autorités portuaires de New York et du New Jersey, de la Division aux affaires militaires et navales et des Autorités de transports métropolitains.

Les mesures prises afin de s'assurer que tout est en place comprennent :

- La Commission des services publics de l'État (State Public Service Commission) a travaillé de concert avec de nombreuses compagnies électriques qui ont mis à disposition 341 entrepreneurs et équipes des forêts et spécialistes des câbles.

- Le Département des transports (State Department of Transportation) possède 825 chasse-neige, 90 camions chargeurs, 990 opérateurs/superviseurs, 15 équipes forestières, 20 équipes d'élagage et 20 équipes de transport prêtes à dégager les routes et à répondre aux chutes de neige.
- Les Autorités des ponts de l'État (State Bridge Authority) dispose de 17 camions et 50 employés d'entretien de garde.
- Le personnel du Bureau de l'État de Gestion des urgences (State Office of Emergency Management) a été déployé à travers les zones affectées et 100 tronçonneuses et 23 générateurs sont prêts à l'emploi.
- Les Autorités électriques de Long Island (Long Island Power Authority) ont 123 employés experts en câbles haute et basse tension se tenant prêts toute la journée et 500 autres employés aussi experts en câbles haute et basse tension à disposition.
- Les Autorités des péages de l'État (State Thruway Authority) ont prétraité 241 km de routes et ont 135 employés et 125 chasse-neige prêts au travail.
- La Police de l'État (State Police) a 150 policiers, 27 véhicules 4x4, 5 véhicules tout-terrain et 2 chasse-neige disponibles.
- Le Département d'État de l'environnement (State Department of Environmental Conservation) compte 26 agents de l'environnement et 12 gardes forestiers déployés sur le terrain dans les Régions 3, 4 et 7. 90 gardes et 280 agents supplémentaires sont disponibles.
- Les Autorités des transports métropolitains (Metropolitan Transportation Authority) ont pris les mesures suivantes en vue d'être prêtes :
 - Metro-North a 150 employés de garde sur avis de tempête, 20 générateurs au gaz, 20 chasse-neige et plus de 2 tonnes de sel pour saler les routes
 - Pour ce qui concerne les métros et les bus de la ville de New York, 5 trains dégivreurs, 11 camions d'urgence sur rail avec tronçonneuses et outils pour couper et 15 camions équipés pour la réparation des infrastructures sont prêts. Plus de 500 employés sont disponibles. Tous les bus de nuit seront équipés de chaînes. Tous les bus de nuit seront des bus standards de 12 mètres.
 - Pour les ponts et tunnels MTA, 45 employés sont chargés du déblaiement de la neige et ont plus de 2,5 tonnes de sel à leur disposition.
 - Le chemin de fer de Long Island a plus de 50 employés supplémentaires disponibles.

Les prévisions suivantes sont les plus récentes en ce qui concerne l'impact de la tempête dans les régions de New York :

Mid-Hudson Valley

Les chutes de neige ont commencé samedi en début d'après-midi et devraient se poursuivre jusqu'au lever du jour dimanche matin. Les chutes de neige les plus importantes devraient avoir lieu samedi dans la soirée et pourraient atteindre 2 à 5 centimètres par heure. Il est possible que l'on atteigne plus de 30 centimètres de neige par endroit, avec de 17 à 25 centimètres à l'est de l'Hudson et de 25 à 35 à l'ouest de l'Hudson. On peut s'attendre à des rafales de vent pouvant aller jusqu'à 70 km/h.

Région de la capitale

Les chutes de neige ont commencé samedi en milieu d'après-midi et devrait se poursuivre jusqu'au lever du jour dimanche matin. Les chutes de neige les plus importantes devraient avoir lieu samedi dans la soirée et pourraient atteindre 2 centimètres par heure. L'accumulation de la neige devrait atteindre de 10 à 15 centimètres dans la vallée et de 17 à 25 centimètres en altitude. On peut s'attendre à des rafales de vent pouvant aller jusqu'à 55 km/h.

Région de Lake George/Saratoga

Les chutes de neige devraient commencer samedi vers 18 heures et devraient se poursuivre jusqu'au lever du jour dimanche matin. Les chutes de neige les plus importantes devraient avoir lieu samedi dans la nuit et devraient être de moins de 2 centimètres par heure. L'accumulation de la neige devrait atteindre de 5 à 12 centimètres dans le sud-est de l'Adirondack et plus en altitude. On peut s'attendre à des rafales de vent pouvant aller jusqu'à 25 km/h.

Mohawk Valley

Les chutes de neige devraient commencer samedi vers 17 heures et devraient se poursuivre jusqu'au lever du jour dimanche matin. Les chutes de neige les plus importantes devraient avoir lieu samedi dans la nuit et devraient être de moins de 2 centimètres par heure. On peut s'attendre à des rafales de vent pouvant aller jusqu'à 30 km/h.

NYC et métropole

De la neige mêlée à la pluie tombe déjà. D'ici la fin de l'après-midi, seule la neige devrait tomber, pour être plus importante dans la soirée de samedi. L'accumulation de la neige devrait atteindre de 7 à 12 centimètres sur la métropole avec des chutes pouvant aller de 1 à 2 centimètres par heure. On peut s'attendre à des rafales de vent pouvant aller jusqu'à 90 km/h.

Long Island

Il pleut actuellement et la pluie devrait s'intensifier. On peut s'attendre à 2 à 4 centimètres de pluie, se transformant en neige en fin d'après-midi, avec une accumulation de neige pouvant atteindre de 2 à 7 centimètres. On peut s'attendre à des rafales de vent pouvant aller jusqu'à 90 km/h.

Le Département des transports de l'État (State Department of Transportation) rappelle qu'il est important d'être prudent lorsque que vous conduisez près de chasse-neige. Ces derniers se déplacent à environ 55 km/h. Les conducteurs de chasse-neige disposent d'une visibilité limitée, aussi les automobilistes et les piétons ne devraient jamais penser que les conducteurs de chasse-neige peuvent les voir. La taille et le poids des chasse-neige font qu'il est difficile de les manœuvrer et de les arrêter. La neige volant autour des engins réduit sérieusement la visibilité.

La position la plus sûre pour les automobilistes est loin derrière le chasse-neige où la route est dégagée et salée. Les automobilistes ne devraient pas essayer de doubler ou suivre les chasse-neige de trop près.

Les New Yorkais ayant des questions concernant les routes fermées et l'impact potentiel de la tempête sur les moyens de transports peuvent appeler le 511 ou se rendre sur www.511ny.org. Le 511 dispose des informations concernant les routes de l'État de New York, les autoroutes, les transports MTA, y compris les trains de Metro-North, de Long Island, les transports de la ville de New York, les ponts et tunnels MTA et les bus de New York et de Long Island.

###

*Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
New York State | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418*